

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXVI - Número 8.407

En la Isla, al mes . . . Ptas 8'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON JUEVES 9 JULIO 1931

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.

COMENTARIOS

El nombre no hace la cosa

«El concepto político de estos dos términos—derecha, izquierda—es bastante más complicado. Tomando como punto de partida los derechos del hombre proclamados en la Revolución francesa, lo que después se ha llamado liberalismo, será izquierda todo avance que llegue hasta el anarquismo, y derecha todo retroceso que nos lleve al comunismo»
(Francisco de Cossío. «La acción de los energúmenos».)

Nunca más que ahora han estado en boga las palabras «derecha» e «izquierda» con referencia al carácter de los partidos políticos y de sus ejercitantes. Francisco de Cossío, el profundo y eminente pensador que nos atrevemos a comentar, con gran tino y oportunidad ha tratado el tema en uno de sus admirables artículos. Cuando la gente acaba de votar candidatas de «derecha» o de «izquierda», cuando los ciudadanos esperan que las leyes de la República se manifiesten hacia uno u otro rumbo, y en el momento en que se disputa si esta es la hora de que gobiernen las izquierdas o de que impere las derechas, está muy puesta en su punto la definición de lo que significa, en política, ideología de «izquierda», y programa de «derecha».

En este paraiso terrenal donde los locos abundan, por ventura, más que cuerdos, y los errados, por desgracia, más que los discretos, hay muchos que se ufanan de pertenecer a un partido acentuadamente izquierdista, y por hombres liberales se tienen mientras en triste paradoja apenas son unos extremistas que pretenden aparentar todo lo contrario de lo que son.

No basta mantener una actitud de protesta, ser un energúmeno para merecer el calificativo de hombre de izquierda, de hombre liberal.

Hay quien dice: «Yo no estoy conforme; esto no es bastante; nosotros vamos más allá» y sin embargo su visión descarriada señala un más acá.

En las teorías económico-sociales hay dos líneas divergentes que siguen concretamente la dirección por la derecha, o por la izquierda.

Son ideas o propósitos derechistas todos aquellos que asientan la sociedad en la preponderancia del Estado sobre el individuo. A medida que el Estado acumula fuerzas y monopoliza riquezas redanda más absolutista, más dictador, más absorbente del libre albedrío humano. Es decir es menos liberal, menos izquierdista.

Llámeselo como se llame—monarquía, autocracia, fascismo, socialismo, comunismo—la preponderancia del Estado o de la Sociedad sobre el individuo, siempre resulta que para que el Gobierno estatal reúna mayor fuerza y desarrollo ha de obtenerlas a costa de las libertades individuales.

Todas las doctrinas se proponen y prometen una misma cosa: la felicidad del género humano. El comunismo pretende alcanzarlo reduciendo a una sola, las diferentes clases de la sociedad.

El anarquismo, que muchos confunden con el comunismo, es precisamente su antítesis, siendo también profundamente antagónico del socialismo. El comunismo socialista todo del común sería el extrangulamiento de la personalidad, de la libertad humana.

El liberalismo es la ideología que tiene de aumentar las facultades del individuo mermando el poder del Estado, haciendo al individuo más libre a medida que se haga más perfecto.

Esta es la verdadera doctrina de orientación liberal; la que libera al individuo de las trabas que le impone la sociedad y la necesidad, capacitándolo para que sin la coacción del Estado, sin la exigencia de una fuerza extraña, cumpla todos sus deberes tanto los de carácter moral como los de especie material.

No basta gritar estentóreamente frases más o menos subversivas, para que el energúmeno merezca ser justipreciado

como hombre de izquierda. Ni es el que más chillá el que más razón tiene, ni es el que mejor actúa, ni con más tésón despótica, el que sabe presentarse más liberal y actuar en sentido más izquierdista.

Los intolerantes, los incomprensivos lo que suelen hacer es privarnos de un régimen de libertad, mientras excitan a las masas para que en actitud de revuelta impongan un estado que estrangule la libertad individual, y la crítica del hombre ajeno a los prejuicios. Cossío ha dicho que Lerroux y Ossorio y Gallardo son mucho más izquierdistas que un declamador de la demagogia. Esto ha evocado en mi memoria al orador incomprensivo que después de haber escuchado un comentario, más o menos afortunado de la frase de Ossorio «los rentistas están llamados a desaparecer» sintió una extemporánea acometividad en contra del ilustre político cuya conducta ha seguido una trayectoria que merece, cuando menos, el respeto y la consideración de todos los hombres liberales, es decir, izquierdistas de verdad.

P. TALTAVULL

MUJERES

¡Los niños, los niños!

(De «El Sol».)

No pueden ciertamente quitarse las mujeres, nuestras mujeres, del Gobierno provisional de la República. En el momento en que son frondoso bosque agitado en exigencia o súplica tantas manos tendidas o lo alto, son casi las primeras manos femeninas en encontrarse asidas. Sin el repulsivo intermedio de la ridícula galantería, del halago dulzón y molesto, la mujer comienza a hallarse defendida, amparada, tenida en cuenta y en justicia. Cada día nos irán así una grata sorpresa. Es ya un nombre de mujer atado a uno de los más altos cargos públicos, ya el justo y lógico acceso de las abogadas a notarías y registros, ya la disolución de las encerronas juntas de represión de la trata de blancas, sustituidas en seguida por patronatos de protección y defensa de la mujer, que rápidamente, apasionadamente—eficazmente—, acuden al urgente remedio de las terribles llegas sociales—degradantes para el hombre como para la mujer—que aquellas soporíferas juntas no supieron curar. Ahora parece que en el Estatuto que Galicia elabora tendrán las mujeres—justo homenaje a las viudas de muertos y de vivos, a la vigorosa y sufrida mujer gallega—los mismos derechos que los hombres. Mientras las cadenas que fueron torera de los presos españoles y vergüenza de quienes los aprehieron van a transformarse—¡oh el dulce milagro, que sólo podía hacerse por mano de mujer!—en pedestal del monumento a Concepción Arévalo, la que hizo to das las cadenas de justicia y piedad.

Bien está. Bien está. Gracias, gracias, gracias... Mas aún subsiste un dolor de mujer, al que debe atenderse en seguida; mejor que mañana, hoy...

Es un dolor punzante, agudo, que nos aguija a veces en el instante de mayor reposo, de más pleno bienestar espiritual, que nos inquieta muchas horas que pudieran ser serenas, y nos amarga el sabor del banquete y nos hace del sueño pesadilla. Que nososche tras de cada esquina y se nos embosca a cada recodo... Que rasga la paz de nuestras nochebuenas y pone en los brazos de nuestros hijos un lejano regusto de lágrimas. Que nos hiere con recordamiento de femineidad incompleta, que nos angustia con punzada de responsabilidad cumplida... Que nos tortura con desgarramiento de fracasada maternidad.

Es el dolor de los niños, de todos los niños sufrientes de la tierra, que nacieron de carne y dolor de mujer, pero que—caso de mímo y cuidado de mujer nada saben. El dolor de los niños, que entraña hoy vergüenza—impotencia, derrota—para las mujeres.

En toda tierra gemimos, más o menos, la injusta semilla del dolor infantil. Pero en la nuestra, de manera especial. Y es curioso... Bajo un clima suave, sobre un paisaje vario y rico y bello, con un tono de vida, por modo que al amable en torar, los niños de España sufren mucho. Y es curioso también que en uno de los países donde es más apasionado y exclusivo, más violento y extremo, el amor de los padres—no digamos ya de la madres—por sus hijos, sea donde sea claramente, cívicamente, está el niño más abandonado de la colectividad.

Los niños de España sufren. En la calle, en las casas, la incultura, la ignorancia más oír que la crueldad, los expone a accidentes que se repiten con frecuencia aterradora, a enfermedades que se propagan con celeridad increíble... La falta de higiene en calles enteras, la carencia de aire libre y sol en barrios enteros, cultivan una infancia marchita en flor, de mejillas hundidas y espíritus apocados, cuando no rencorosos. En lo más igual—unánime en pureza, en posibilidades, en valor candoroso de esperanza—que existe, que es la infancia, el blanco mundo de los chicos, las desigualdades sociales parecen más arraigadas todavía—y desde luego, más crueles por injustas—que en el varo mundo de los grandes. Aun no hay—claro que mucho, muchísimo, se está ya haciendo—escuelas para todos, para todos los colores y cantinas... Los niños de España sufren mucho... En algunos de los llamados «colegios» de huérfanos de millares (a cuyo sostenimiento contribuyen los que un día pueden necesitarlos, que son, por tanto, un «derecho adquirido») los niños van descalzos, la ropita se les cae a tirones, la alimentación corre parejas con el vestuario, la instrucción es nula y la educación es... la que puede derivarse de miseria tal, de organización semejante. Mientras, en algunos hospicios subsiste aún la placa que, colgada del cuello del inocente, lo clasifica como «hijo de soltera»...

Estos y otros y otros dolores sufren aún los niños, nuestros niños. «Nuestros», porque desde el instante en que la mujer se entremezcla a la vida social y colectiva viene obligada a imprimirle en la medida de sus fuerzas el tono de esta maternidad integral, que es nuestro ser y esencia. «Nuestros», porque todo niño sufriente, todo niño el mímo y cuidado de mujer, debe ser el hijo de todas las madres. Y—al vez aún más—el hijo de las que nunca en la carne los tuvieron. ¿Acaso no es éste el cumplimiento de la divina promesa que de «ser madre de muchos hijos» hace el Evangelio a la mujer es fértil?

Motivos el agradecer de las mujeres no faltan, no, en este momento. Pero ellas no podrán decir plenamente ¡gracias! mientras no haya para todos los pequeños colonias y cantinas y juguetes y mímos, mientras la escuela no sea única, obligatoria y gratuita; mientras los huérfanos y los que no tuvieron padre no pasen de hospicios y asilos tan grandes como fríos a casas de familia cálidas y pequeñas, desde donde cotidianamente se mezclen—en el juego y en el estudio primero, luego en el trabajo—a los otros niños, a los otros adolescentes... Mientras no cese el dolor de los niños, que es, al fin, el más vivo y punzante que las mujeres tenemos.

MARIA LUZ MORALES.

ACLARACIONES AL PACTO DE SAN SEBASTIAN

Se hizo constar explícitamente que la República sería federal

Barcelona 4.—El Gobernador Civil de Tarragona, señor Noguera, nos ha entregado la siguiente nota: «El ilustre rector de la Universidad Central, doctor Giralt, en unas declaraciones a la Prensa de Madrid, me ha hecho el honor de aludirme hablando de mi artículo que sobre las gestiones anteriores al pacto de San Sebastián he escrito para «L'Opinió», de Barcelona. En estas declaraciones, el señor Giralt viene a decir que en una de las bases de los acuerdos adoptados se sobreentendía que la República, por la que iba a lucharse, sería federal, y que

Lletres a un amic

Fa una quantes setmanes que no t'hevia escrit i tal vegada per la meua condició de «frere» hauras pensat que no t'escrivia perquè havien cremat el nostre convent.

No, en bona hora ho diguem encara no han fet fum tots els convents de freres, i per aquí nos conservem amb quell estat piados tan propi de la gear del cel.

Tots els aconteixements polítics que tu coneixes han donat a bon terme la consolidació de la República. Ara per ara, esperem que fixada una nova Constitució i mirant per endavant ja aprengim i discutim coses noves.

Aquels moments són de gran inquietud material i espiritual. Els afanys i els desitjos acumulats durant tants d'anys, els sofriments i les aspiracions de tants de dies han arribat a l'hora de fer respiració.

Jo me mir el món, i a vegades contemplo la faccía, que te estones d un gest poc agraós. I si vols que te digui la veritat, quan sent discuti ideals i aspiracions, encara no he trobat ningú que me convenci de que el millor seria fer-se pescador de canya. És lo que te mes ventajós de quietud, i d'independencia.

Mira, deixat enar d'histories i de projectes. Una canya de pescar, un tros de fil, un suro, un tros de pel de cuca, uns quants hams i un plom es una armada perfecta. Amb assó i uns quans caragollins que hom pot reunir abundantment per els forats de parel i per el rosal, hom pot anar a qualsevol vorera, i acompanyat amb tota tranquil·litat, vegent la mar com juga riuagossa entre les pedres, amb un poc de paciència, i amb tota tranquil·litat, si els peixos ho permeten, es pot fer una bona pescada.

Res hi ha, amic meu, com a'ofici de pesca-

dándolo por sobreentendido no había necesidad de hacer constar taxativamente la palabra federal. Me interesa hacer constar públicamente que a instancia de las izquierdas catalanas se modificó la definitiva redacción de aquel texto, añadiendo solemne y explícitamente la palabra federal a la tercera de aquellas bases, como así el propio doctor Giralt reconoce en la carta que me dirige, y que yo he hecho pública, entre otros documentos, en el artículo en cuestión.»

DE LA PICARESCA POLITICA

La prisa del conde

Jueves, día 2. Proclamación de los candidatos triunfantes. En Guadalejara Por las minorías se elige a don Alvaro de Figueroa, candidato monárquico. El conde se precipita hacia su auto, sube a un magnífico y potente automóvil que le aguarda en la puerta, y el coche parte raudo, a gran velocidad, hacia Madrid.

El viaje es feliz ¡Qué bien y qué de prisa marcha el «auto»! A veces esto de tener firme tiene sus ventajas. Sonrió el conde beatíficamente mientras el coche devora los kilómetros. ¡Magnífico máquina! Desde Guadalejara nadie ha conseguido adelantarle.

Ha caído la noche cuando el «auto» se detiene ante la puerta cerrada del Congreso. Don Alvaro desciende y hace sonar los timbres con precipitación.

—¡El primero! Aquí está mi acta. La presidencia de la sesión preparatoria me corresponde. ¡Aún los monárquicos podemos dar lecciones de diligencia! Todavía tienen que contar con nosotros.

Desistiendo rápida. Al conde le enteran que otros llegaron antes. Y el primero de todos, el que adquiere el derecho de presidir la reunión preparatoria de las Constituyentes, es don José Serrano Batanero, diputado republicano por Guadalejara, el candidato elegido por mayor número de sufragios en el antiguo feudo de Romanones.

—¡Es posible!—suelta el conde—. ¡Si así yo el primero! ¡A mí nadie me ha pasado en la carretera! ¡Menudo coche es el que he vendido y Serrano Batanero... No puede ser, de ninguna manera.

Pero don Alvaro de Figueroa habo de rendirse a la evidencia. Allí estaba el acta de Serrano Batanero. En compañía de dos más de otros madrugadores, para que no hubiese dudas.

Y el conde abandonó el Congreso un poco mohino, sin haber conseguido el golpe de efecto que perseguía. Se le habla frustrado el postre irrevocable.

(De «La Libertad».)

dar de canya. Menorca es un dels millors punts del món per poder exercir tal art de matar el temps. Surís de case-teva cada matí i sense necessitat de tenir cap preocupació, camina que caminarás, per qualsevol direcció prenguis, mentre no fakis moltes voltes, pots estar segur da que a la vorera de la mar arribarás. Mira quina cosa mes sencilla i mes neta de preocupacions; una volta hagas arribat, a la pesquera cerques una pedra que felix bon senre t'acomoda amb tota llibertat, i pensas: a veure quin serà es pelx mes bambal que es deixarà egafar el primer.

Se podrís donar el cas de que fes vent de migjorn, o de tramontana, i la rissaga d'arribas a esquilxarte la roba. Aixó no tindrís res d'estreny.

Ara es un temps en que ella venta bufen molt, i de la dreta i de l'esquerro vindrán raxas molt fortes. Hi ha bon remei. Quan buff de migjorn, vas a tramontana, i quan vengul de la mar de tramontana serque una pesquera arrodossada dins una d'aquestes calas de la costa baixa.

Tal vegada me dirás que l'ofici de pescador de canya te alguns inconvenients: que el pescador de canya sempre ha tingut mala anomenada. No en fakis cas d'assó. Tant mateixensa fer de pescador de canya, si no hi tenim el nom, moltes vegades hi tenim els fets.

Tambe es podrís donar el cas de que diguessin que el fer de pescador de canya no dona prou per viure. ¡Ho! a les hores si que no sabría que dir-te. ¡Vat-aquí una nova deal·lino i un ideal mes per terra!

El teu

CONFRRAR 3

EL INCIDENTE PRIETO LERROUX

Una nota del partido republicano radical

Se nos ruega publicar lo siguiente:

«Reunida la Junta municipal del partido republicano radical, ha examinado el problema político que ha planteado el ministro de Hacienda, señor Prieto, oponiéndose a un posible Gobierno presidido por nuestro jefe, don Alejandro Lerroux.

Ante estas manifestaciones, que entiendo mos extemporáneas y acaso poco meditadas, esta Junta se considera en el deber de salir al paso de las mismas, no tan sólo para defender la personalidad de nuestro jefe, señor Lerroux sino porque se trata de desvirtuar con ella la esencia de nuestro ideario radical.

Para afirmar ante la opinión nuestra posición actual de partido capacitado para gobernar, es obligado hacer las siguientes manifestaciones:

Primera. El partido republicano radical, fundado en 1908 por don Alejandro Lerroux, recogió el revolucionario anhelo de renovación, emprendiendo en su programa las ideas concretas de una política fundamentalmente izquierdista, y en esta posición de acción revolucionaria se mantuvo en todo momento fortalecido en Congreso posterior del año 1920, incorporando aquellas modalidades de avance que las circunstancias exigían como el de la socialización de los medios de producción para robustecer la economía nacional, evitando esa equivocada política del sa botéj al trabajo que ten lamentables consecuencias ha producción al país.

Segunda. No hay problema nacional que no tenga solución radicalmente jurídica en los postulados de nuestro ideario, incluso aquellos que afectan a la clase media, tan olvidada, de lo que se deduce que nuestro partido no aspira a gobernar para una clase de terminada, y que quiere dar un sentido comprensivo a sus normas políticas. Somos, pues, revolucionarios ante la reacción y gubernamentales ante la indisciplina, y por esta razón tenemos que rechazar el concepto de derechistas que se nos adjudica.

Tercera. El partido radical (y esto es del dominio público), que ha dado siempre pruebas de abnegación y desinterés, no puede sentir prisa por el poder, no obstante ser un partido organizado, con responsabilidad y cabezas visibles.

Cuarta y última. Estas afirmaciones se van confirmando y robustecidas en el Congreso nacional del partido que ha de celebrarse muy en breve.

Presidente, José Palg de Asprer; Secretario, Ferrando García Peña.

Decidnos, ahora, en qué se sostenía la monarquía (De «Mirador», semanario catalán)

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

SUCURSAL DE MAHON

Resultados obtenidos

Sección de ahorro

Table with 2 columns: Description of pension services and their amounts.

Durante el referido semestre ha ingresado por imposiciones, la cantidad de 226.067 pesetas.

Sección de previsión y retirros obreros

Hasta la fecha han sido inscritos 189 pensioneros, asegurando pensiones para la Vejez a 1.324 obreros...

En concepto de Bonificación extraordinaria, ha sido abonada al obrero Miquel Cerdá Plomé la cantidad de CUATROCIENTAS pesetas...

Biblioteca pública gratuita

La Biblioteca popular ha prestado sus servicios, durante el pasado semestre a 7.235 lectores...

Las materias escogidas para su estudio o lectura han sido:

Libros de niños 1.257; Obras generales 529; Filosofía 169; Religión 85; Ciencias Sociales 240...

Instituto de la mujer que trabaja

Delegación de Mahón

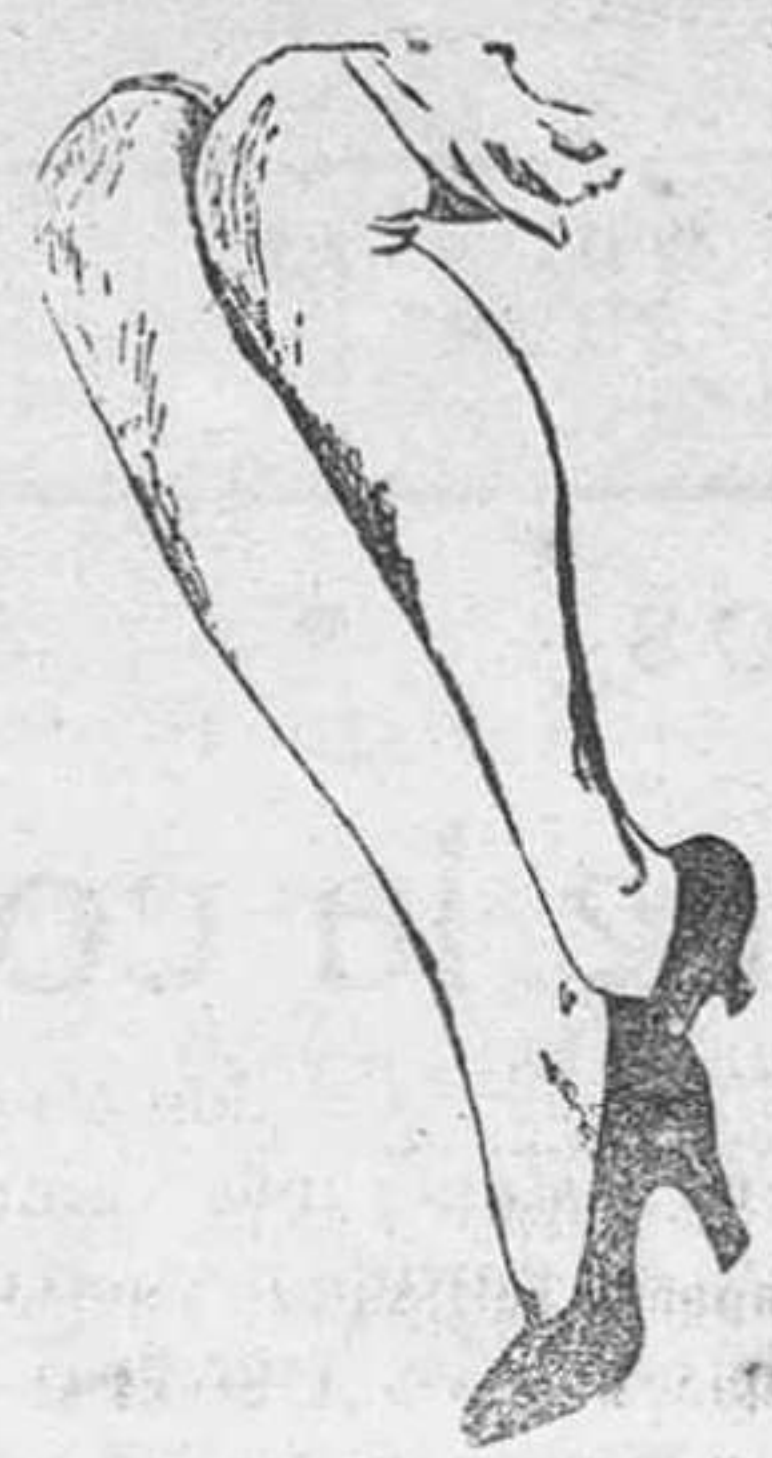
Estadística de los servicios prestados durante el primer semestre por los Dispensarios de este Instituto:

Table showing medical services provided: Medicina, Puericultura, Obstetricia, Cirugía, etc.

Por subsidios de enfermedad ha satisfecho la CAJA del referido Instituto la cantidad de 5.697 pesetas.

LA CASA DE LAS MEDIAS

- Crepsón Superior el de 6 ptas. metro a 4'50
Opal Colores Sódidos el metro . . . a 1'00
Gorra para baño colores moda . . . a 0'95
Sábanas para matrimonio gran resultado 7'50
Medias seda artificial colores moda . a 1'40
Abanicos última novedad a 0'95
Sandalias para niño a precios de fábrica
Arravaleta, 25 y 27.-MAHON



COOPERATIVA ELECTRICA DE MENORCA EN PROYECTO

Tocando ya a su término en concepto de propaganda, la Comisión ha aprobado el plan de Bases en que ha de regirse la Sociedad tan deseada para el Pueblo Popular...

1. Esta sociedad se formará por acciones nominativas de a 25 pesetas cada una. 2. Dichas acciones serán intransferibles...

3. Todo el que sea accionista será indistintamente accionista y todo consumidor por necesidad tendrá que ser accionista.

4. El accionista fundador tendrá derecho a una rebaja en el fluído que consuma sobre los demás accionistas o consumidores...

5. Esta sociedad no podrá fusionarse con ninguna otra más creada o por crear.

6. El precio del fluído será estudiado y fijado por un ingeniero técnico especializado para asegurar el éxito de la Cooperativa...

7. El accionista fundador gozará del privilegio de poder pagar su acción a plazos solamente a pequeños accionistas...

Por los vecinos que moran en Menorca...

Alcaldía de Mahón

Terminada la licencia que el Ayuntamiento me tenía concedida, con esta fecha me reintegro en el despacho de la Alcaldía...

Mahón 8 de julio de 1931.-El Alcalde, Pedro Pons Sitges

Si antes de comprar una máquina de coser me consulta los precios, economizará de cuarenta a cincuenta duros.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas. EL COK es el combustible más barato. EL COK es el carbón de más calorías...

Precios: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

TEATRO PRINCIPAL

Aparato sonoro ORPHEO SINCRONIC

SABADO 1. Uaa sealón a las 9'45 noche. DOMINGO 12 a las 7 tarde y 9'45 noche y LUNES 13 JULIO a las 9'45 noche

La Rapsodia del Recuerdo

por LOIS MORAN, JOE WAGSTAFF y DOROTHY BURGESS
Gran película de amores y emociones.

CASINO DEL CONSEY

SABADO 11 DE JULIO. A las 9'50. POPULAR MODA. (Butaca 40. General 50) ESTRENO GRANDIOSO de la monumental superproducción americana de lujo:

Los misterios de Londres

Emocionante drama de costumbres sociales, gran creación de ANI A STEWART. ESTRENO, ESTRENO de la película de aventuras SU MAYOR RIQUEZA.

Crónica local y general

Reformas políticas y sociales

La inquietud social aumenta progresivamente su intensidad. A los daños causados por la monarquía y sus gobiernos dictatoriales que han quebrantado hasta lo sumo los recursos económicos del país...

Ciertas industrias pasan una crisis gravísima y no es por falta de buena voluntad de los industriales. Los obreros carecen de trabajo, y la falta de jornal y las necesidades materiales son siempre malas consejeras.

Es preciso que todos hagamos un esfuerzo de buena voluntad. El Gobierno ha procurado abreviar los trámites de la reorganización del Estado a fin de que, cuanto antes, un Gobierno legalmente organizado con todos los poderes y recursos de la nueva Constitución pueda afrontar y resolver los magnos problemas que esperan su arreglo.

Adelantándose todo lo posible a la labor purificadora y reorganizadora, por el ministro de la Guerra y diputada por Baleares señor Azaña, se han planeado grandes reformas militares que en su día producirán sus frutos económicos.

Por los ministros de Instrucción Pública, Trabajo se han dictado sendas disposiciones que siembran una nueva organización cuyos frutos en su día beneficiarán a las clases proletarias.

Pero, mientras llega el beneficio apetecido, que primero se ha de asentar en las leyes, es preciso que todos hagamos un esfuerzo de buena voluntad, procurando no entorpecer la función legislativa y la preparación económica que debe producir la República en beneficio de las clases sociales más sufridas.

La impaciencia de los creadores de conflictos lejos de beneficiar la causa social, la perjudica. Si cualquiera de nosotros tuviese un hijo enfermo, y cambiase de médico para obtener su curación, cometería el mayor de los absurdos, al abstenerse de seguir el dictamen del doctor, y si por un afán de mal encaminada protesta alteráramos el régimen aconsejado, seríamos responsables de la salud de nuestro hijo.

No son los actuales gobernantes los culpables del origen de los conflictos económicos y sociales que nos atribulan.

Un margen de confianza es necesario, seguros de que las reformas políticas y sociales darán su fruto y que, mientras tanto, todos, altos y bajos, seguiremos cumpliendo nuestro deber.

Mortandad de gallinas

En algunos caseríos de Sa Cadi. Crema de y cercenios del camino de L'umesanes ha habido estos días gran mortandad de gallinas.

En total asciende a ochenta y dos el número de aquellas aves que han muerto violentamente en poco tiempo.

Se cree que el autor o autores del exterminio pertenecen a la familia perrera. Es de lamentar el perjuicio, méxime por afectar a personas de modesta posición económica.

De viaje

Para Palma, salieron anoche en el vapor correo 82 pasajeros, entre ellos el coronel de carabineros don Carlos Zanmy el capitán de dicho Instituto don Jaime Palacios, don Carlos Moncada y don Lorenzo Pons.

Información militar

DESTINOS.-Coronel de Ingenieros don José Bosch Alenza, de la Comandancia de obras de reserva de Mahón, a la Jefatura de las tropas y servicios de Ingenieros de la primera división, de nueva creación; teniente coronel don Joaquín Coll Fuster, de disponible forzoso en Baleares, a la Jefatura de los servicios y de la Comandancia de obras y fortificación de la Base Naval de Mahón, de nueva creación; comandante don Rodrigo de la Iglesia y de Vara, de la Comandancia de obras y reserva de Mahón, al Grupo mixto de Ingenieros de Mallorca, y en comisión a la Comandancia de obras y fortificación de Baleares, por nueva creación; otro don José Pérez Reina, de la Comandancia de obras y reserva de Mahón, al Grupo mixto de Ingenieros de esta plaza, y en comisión a la Comandancia de obras y fortificación de la Base Naval de Mahón, por nueva creación.

Veterinario primero don Joaquín Abadía Arregal, del Regimiento de artillería de costa número 4, a la Jefatura de servicios veterinarios de la 5ª división orgánica. Teniente coronel de Infantería don Arturo Guerrero Plaia, de la Caja 57 al regimiento 28 (Palma de Mallorca); comandante don Lorenzo Lafuente Venrell, del regimiento 59, a disponible en Mahón; comandante don Rafael Perelló Cerdá, de la Caja recluta 57, al regimiento 59 (Mahón); teniente don José Ibáñez Valiente, de la penitenciaría militar de Mahón, a la fortaleza de la Mola.

RETIROS.-Se concede el retiro voluntario a los comandantes de artillería que a continuación se relacionan: Don Roberto Adame Blanchy, para Cádiz; don Florencio Agnaga Varona, para Mahón; don Jaime Alberdi Moncada, para Mahón y don Miguel Ferrer Mercadal, para Mahón.

- Oficinas militares. Archivero tercero don José Corticacs Botella para Palma de Mallorca. Servicio de plaza para hoy: Pareda: Regimiento Infantería núm. 39. Jefe de Día. Teniente Coronel de Infantería don Emilio Ramos. Imaginaría. Comandante de Infantería don Servando Andreu. Hospital y Provisiones. 4.º Capitán de Artillería. Vigilancia. 11.º Oficial de Infantería. Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería. Imaginaría. 2.º Oficial de Artillería

Natalicio
Ayer se supo la noticia transmitida desde Barcelona de que la señora de don Fernando Rabló dueño del yate 'Mercedes' dio a luz un hermoso niño con toda felicidad.

Nacimiento
En la calle de San Bartolomé número 27 nació el día 6 del actual el niño Carlos Enri que Sigue y Pariano.

Nota comercial
Exportación.-El vapor 'Bellver' se llevó anoche para Palma, Alicante y trasbordo Valencia, 7 toneladas de carga entre ella 14 bultos de hierro de designe, 41 cajas con queso, alpargatas con planta de goma y otros efectos. El vapor 'Jaime II', no ha traído hoy mercancía de Barcelona.

NUESTROS MERCADOS

Table with 2 columns: Market items and prices (e.g., De Vila-Carlos, De Fornells, De Ciudadela).

Noticias marítimas

Vapores correos
Para Palma salió anoche el vapor 'Bellver' con el pasaje, la valija y carga. Esta mañana ha fondeado el vapor 'Jaime II' procedente de Barcelona con el pasaje y la correspondencia.

Peticion atendida

Según anuncio que en este mismo número del diario publica La Transmediterránea se han establecido los días y horas de servicio de vapores entre Mallorca y Menorca que habían sido alterados por el gobierno absoluto en contra de la conveniencia del pueblo y del comercio.

Compañía Transmediterránea

Delegación de Mahón
Habiendo aprobado la superioridad la modificación propuesta en los vigentes timoneros del servicio de comunicaciones marítimas de Menorca, dicha modificación registrará a partir de mañana viernes día 10 de los corrientes, afectando a los siguientes servicios: Servicio Mahón-Barcelona: Se han fijado las salidas de Mahón y de Barcelona a las 19 horas de los mismos días en que se efectuaban.

SALON VICTORIA

¡COMERCIANTES! En el anuncio está el negocio! Original y económico medio de publicidad para la próxima temporada, de visión permanente para el público.

Sin novedad en el frente, El presidio, Sevilla de mis amores, El rey del Jazz, Estrellados, De frente marchen, Wu-Li-Chag, Romance, Resurrección, Ana Christie, etc.

HOTEL BUSTAMANTE MAHON

Table with 2 columns: MENU PARA HOY and MENU PARA MAÑANA, listing various dishes and prices.

CASAS RECOMENDADAS

Gran variedad en fajas y corsés para señoras
Desde: **CUATRO PESETAS**

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

EL BARATO

Gran surtido en
CAMISERIA desde 4'50 una
Siempre barato

VAINICAS A MAQUINA
A 0'20 PESETAS EL METRO
en la casa

Manolo Cardona

Crespones

Calidad Superior a 4'50 pesetas metro
La Casa de las Medias

L' ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

PAPELES PINTADOS
PARA DECORAR HABITACIONES

NUEVAS COLECCIONES EN EXISTENCIA
FABRICACION INGLESA Y BELGA

CASA MURILLO

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO, 22

Fábrica de toda clase de LICORES, JARABES y HORCHATAS de

Sucesor de Manuel Beltrán Pujol

MAXON

Calidades Inmejorables. Precios limitados
Fabricante del verdadero y típico licor
Estomacal BELTRAN. Rey de los digestivos
Desconfíen de imitaciones. Exigean siempre

Sábanas

Matrimonio a 7'50 pesetas

La Casa de las Medias

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera.



BARCELONA
Via Layetana, 2

MADRID
Pza. de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de África - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias
Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido semanal Mediterráneo-Cantábrico
Salidas para el Norte de Barcelona los martes y para Barcelona, de Bilbao, los viernes.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de África y Canarias
Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admiten do carga y pasaje.

LÍNEA DE FERNANDO POO
Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LÍNEA CÁDIZ-LARACHE
Salidas de Cádiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LÍNEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MAJORCA
Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LÍNEA RAPIDA BARCELONA-MAHON
Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 18 h. de Mahón martes y jueves a las 18 h.

SERVICIO PALMA-MAHON
Salidas de Palma los martes a las 20 h. y de Mahón los miércoles a las 20 horas.

Para informes:
Delegación de la Compañía: Infanta, 22

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por ciento.
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de Julio de las Deudas del Estado, de las obligaciones Norte Prioridad de Barcelona y de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.
Descontamos también las obligaciones Norte Prioridad que hayan resultado amortizadas.

Interesantes libros

que pueden adquirirse en la « Tipografía Mahonesa » calle Nueva

	Pesetas
S. Mingullón. Al servicio de la Tradición	5'00
Pablo Iglesias. Al servicio del Pueblo	5'00
Alejandro Lerroux. Al servicio de la República	5'00
F. Hernández Mir. La Dictadura en Marruecos	5'00
J. Barja de Quiruga. La crisis del capitalismo y la capitalización del trabajo	5'00
Angel Ossorio. Esbozos históricos	5'00
Emilio Vellido. La estabilización de la peseta	5'00
Alcilio Garcetoral. La ruta de Marcellino Domingo	5'00
J. García Gallego. Necesidad de Cortes Constituyentes	6'00
Vicente de Roig Ibáñez. Lo Constitución que precisa España	4'00
Salazar Alonso. La justicia bajo la dictadura	5'00
Alejandro Lerroux. Pequeñas tragedias de mi vida	5'00

Biblioteca de Ideas y Estudios Contemporáneos

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa

	Pesetas
Dr. A. Anselmo González. Nacimiento y evolución de la inteligencia	5'00
Max Nordau. La esencia de la civilización	7'00
E. Bienier. El pensamiento disciplinario	6'00
Ernst Jünger. Las tempestades de acero	7'00

La Ciencia de la Vida

Obra que agota el saber sobre los problemas de la existencia de los seres. La más rica fuente, en mucho tiempo, para saciar la sed de curiosidad toda persona inteligente.

Son autores:

El universal H. G. WELLS
El insigne biólogo J. HUXLEY
El diplomático G. P. WELLS

La Ciencia de la Vida lleva ilustrada su amena exposición con una interesantísima profusión de grabados, en número superior a 1.500.

Está impresa, con limpieza y cuidado, en papel couché.
Además contiene gran cantidad de láminas en colores.

La obra completa se editará en dos volúmenes de más de 500 páginas cada uno, al precio de 70 pesetas tomo.

Por 140 pesetas puede usted poseer la maravillosa enciclopedia que han escrito acerca de la Vida el genial literato y los dos biólogos ingleses.

Se ha editado ya el primer volumen que puede adquirirse en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva, de esta ciudad

OBRA NUEVA

¿Qué ha pasado aquí?

por FRANCISCO VILLANUEVA
Novísimo libro que comprende la historia política de la dictadura desde el proceso del señor Sánchez Guerra hasta la caída del Directorio y formación del nuevo Gobierno.

Precio: **Cinco pesetas**
Véndese, en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », Calle Nueva.

OBRA NUEVA

GRACO MARSA

La sublevación de Jaca

Relato de un rebelde

Precio: **cinco pesetas**
Véndese, en esta ciudad, en la « Tipografía Mahonesa », calle Nueva.

a cruzar por su cerebro pensamientos confusos y terribles: en algunos minutos volvió a ver todo cuanto le era querido, y su vida entera cruzó ante sus ojos. Creía distinguir a un anciano que le tendía amorosamente los brazos y la llamaba desde la orilla, mientras que una fuerza desconocida paralizaba sus miembros y parecía atraerla a lo profundo del mar. En la frente de aquel anciano una brillante aureola iluminaba con sus destellos, en medio de la sombra, su venerable rostro. El hacía signos a la joven para que se acercara, y ella comprendía que se salvaría si lograba hacerlo. Por fin todas las luces se extinguieron, cesó todo ruido; sintió que de nuevo se iba al fondo y dió un grito. Otro grito pareció que respondía al suyo; pero en seguida el agua, como un sudario, pasó por encima de su cabeza y todo se le hizo incierto, hasta el sentimiento de la existencia.

Aún no había salido el sol cuando volvió en sí; estaba en la playa arrojada en un amplio manto, y un hombre arrodillado le sostenía la cabeza humedecida por el agua y con los cabellos sueltos. Levantó los ojos hacia el que le prestaba sus auxilios y, cosa extraña, creyó reconocer al anciano que viera en su agonía. Era el mismo rostro dulce, venerable y tranquilo: parecióle que su sueño continuaba.

— ¡Oh padre mío! — murmuró Actea. — He acudido a tu llamamiento. Heme aquí. Me has salvado la vida. ¿Cómo te llamas para que bendiga tu nombre?

— Me llamo Pablo.
— ¿Y quién eres?
— Un apóstol de Cristo.
— No te comprendo — replicó Actea dulcemente —; pero no importa, tengo confianza en tí como en un padre. Conducíme a donde quieras; estoy pronta a seguirte.
El anciano se levantó y emprendió la marcha seguido de Actea.

XI

Nerón pasó el resto de la noche sin poder conciliar el sueño y presa de constante temor. Temblaba ante la idea de que Aniceto no tuviese tiempo de alcanzar a Agripina, porque pensaba que ella no se hubiera detenido más que un momento en su quinta, y que lo que le decía de su debilidad y sufrimiento no fuese sino un ardor para ganar tiempo y marchar libremente a Roma. Veíala ya entrar resuelta y animosa en la capital invocando al pueblo, hacer tomar las armas a los esclavos, sublevando al ejército y haciéndose abrir las puertas del Senado para pedir justicia de su naufragio, de sus heridas, de sus amigos asesinados.

A las siete de la mañana llegó un esclavo de Aniceto al palacio de Bauli. Después de ser admitido en audiencia por el emperador se arrodilló ante él y le entregó el anillo que Nerón dió al